

回憶錄面世 披露14項決策內幕

布什：「水刑」制止恐襲

重大決策及 布什態度

◆ 制定打擊伊朗計劃

布什在其497頁長的回憶錄《決策時刻》中寫道：「我指示五角大樓研究採取軍事行動需要做哪些準備。這將制止伊朗核彈進程，至少是暫時性的。這種軍事行動幾乎肯定會在中東地區引發衝突，伊朗可能通過阻撓石油運輸、讓武裝分子和其同情者在伊拉克、阿富汗、黎巴嫩製造事端來進行報復。」

布什的一些顧問認為，摧毀伊朗的核設施將能幫助伊朗的反對派，而其他人則擔心這將助長伊朗人反對美國的民族主義情緒。布什寫道：「軍事行動方案一直擺在桌子上，但這將是我的最後方案。」

◆ 拒以攻擊敘利亞提議

布什還與他的國家安全團隊討論了是否按照以色列前總理奧爾默特的請求空襲或者秘密派特種部隊攻擊敘利亞核設施。他寫道：「我們進行了認真的研究，但中情局和軍方認為派出一個小組進出敘利亞太過冒險。」

◆ 為應對颶風過慢辯護

布什在回憶錄中承認他在「卡特里娜」颶風來襲時決策速度過慢，但是稱其他人應為此負責。他寫道：「卡特里娜」颶風災民的苦難不聞不問是因為多數災民是黑人的指控感到非常憤怒。他寫道：「這是由於「卡特里娜」颶風救災速度而暗示我是種族主義分子的說法是不可接受的。我當時告訴勞拉，這是我總統任期內最糟糕的時刻。我今天也仍然這樣認為。」

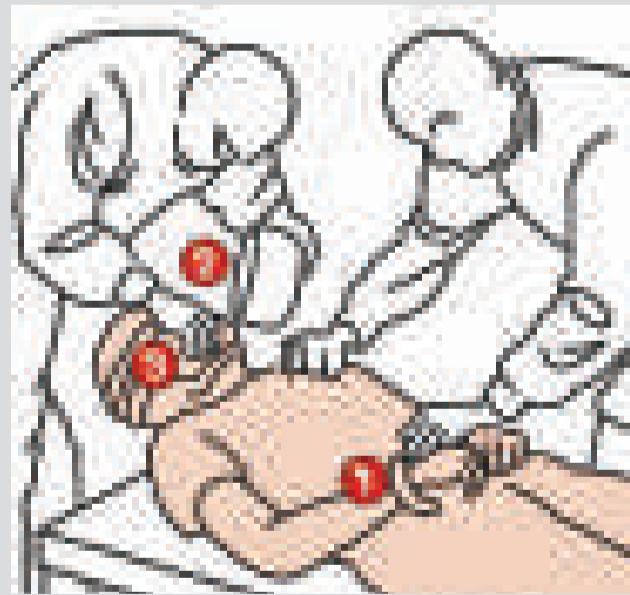
颶風「卡特里娜」造成了超過1800人死亡，數十萬計人無家可歸。布什把矛頭指向新奧爾良市政府領導人和路易安那州長未夠迅速依從他的意見，在颶風吹襲前進行疏散，事後又猶豫要他來收拾殘局。

◆ 認為發動伊戰正確

布什還證實，他在「9·11」事件發生兩個月內就開始策劃發動伊戰，但是他堅持稱，伊戰不是不可避免的，即是在戰爭爆發前的最後幾個月內。他承認自己在伊拉克戰爭問題上犯過錯，但仍認為發動伊戰本身是正確的。

他引以為憾的事情，包括2003年美國航空母艦「林肯」號懸掛了寫有「任務完成」一詞的橫額，在出兵後提早裁減駐伊拉克美軍，還有掌握大殺傷力武器方面的資料有誤。

在伊拉克戰爭問題上，他在書中強調，當年向伊拉克開戰是正確的，因為情報顯示伊拉克收藏了大量大殺傷力武器。但他承認，在過程中犯了一些錯誤。當美軍搜不到大殺傷力武器時，人人都感到錯愕和憤怒。他說：「每次當我想起這一點，我便感到不舒服。」但他今天仍然懷疑，伊拉克仍然藏有大殺傷力武器。



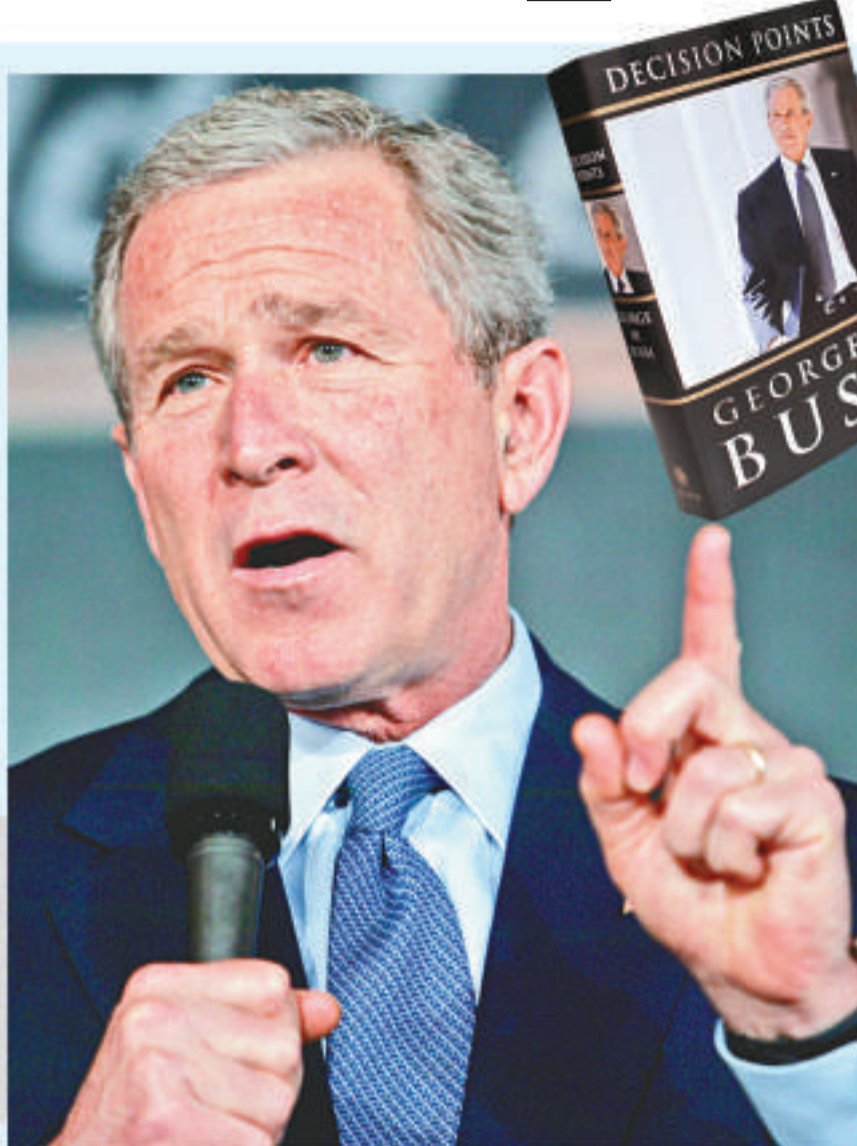
水刑：殘酷的迫供方法

水刑是一種殘酷的逼供方式，歷史可以追溯到西班牙宗教裁判所的時代

- 1 捆綁疑犯的雙手
- 2 用布緊蓋着疑犯的臉，然後向那塊布倒水
- 3 滲透到臉上的水使疑犯變得呼吸困難，身體發生嘔吐反射，感覺與遇溺相近

水刑在疑犯身上模擬溺水的感覺，方法是用塑膠物或布裹着疑犯的臉部，然後倒水弄濕它，直至看見疑犯的鼻子升高和咽喉下降為止。雖然這常被視為一種危險性低的迫供手法，但有些人指出它可能導致長期的心理損害、肺部損傷，甚至死亡。

今年較早前，被喻為喬治·布什的「大腦」的前白宮高層羅夫否認水刑屬於嚴刑逼供。他在接受英國廣播公司（BBC）訪問時說，美國拷問恐怖嫌犯時所用的手法，擊潰了他們的意志，並且讓美國獲得破壞恐襲陰謀所需的重要情報，令世界變得更安全，他以此為榮。



▲ 布什為中情局使用「水刑」審訊恐怖嫌犯辯護，聲稱這項審訊方式救了很多人的命

▲ 美聯社▼ 布什堅稱發動伊拉克戰爭是正確的，圖為陣亡美軍的悼念儀式

資料圖片



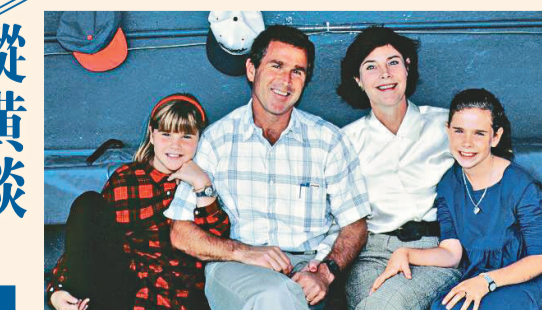
◆ 談戒酒

布什在書中以妻子勞拉多年前一條直率的提問作開場白。當時她問他說：「你還記得你最近沒有喝酒的一天嗎？」

他回答，他當然記得。但當他把回憶推前一個月，他就明白，他實在想不起有哪一天是沒有喝酒的。

1986年，他的40歲生日。他形容當時與朋友埃文斯等人在一家餐廳享用了一頓既喧鬧又醉倒的晚餐。

他寫道：「我們令那個餐廳停工，給樂酒吧很多錢，然後大喝特喝。」但到了第二天，這位未來的總統說他發燒了，想到上帝，還有酒如何令他把自已看得比他的家庭重要，然後他決心戒酒了。他說，這是他一生中最艱難的決定之一。



▲ 為了家庭和一雙女兒，布什在40歲時決定戒酒

◆ 談信仰

布什想說服美國人：他對耶穌的祈願可不是嘩眾取寵的。他憶述，在1999年的一次辯論中，他要求說出他最和哪位政治家看齊。他衝口而出道：「耶穌基督。」我說：「因為他改變了我的心。」每個人都露出驚訝的表情了。怎會這樣？」他記起有一位專欄作家會寫道：「布什要和耶穌看齊了，耶穌在艾奧瓦州可是很受歡迎呢。」事實證明確是如此。他在艾奧瓦州得票40%取勝。

◆ 談中國

他在《決策時刻》一書還談及他對中國經濟崛起的看法，他仍然認為美國是當今唯一超級大國，「中國的國內問題使這個國家在可見的將來仍不可能在經濟上成為美國的對手。」

他問道：「我仍然認為美國是唯一的超級大國嗎？答案是肯定的。」

◆ 談奧巴馬

布什對於奧巴馬勝出總統選舉做他的繼任人，並不感到驚訝。他寫道：「他對50歲以下的選民有一種巨大的吸引力。而且他進行了一次聰明、有紀律和高科技的競選工作。……我開始思考一位非洲裔美國人當選總統的意義。我在選舉前數天看到一件意想不到的事。白宮一位非洲裔美國人成員帶同他的一對兒子到橢圓形辦公室去。其中一人看了一下房間四周，不經意問道：

美國前總統布什的回憶錄《決策時刻》（Decision Points）周二面世，他在書中大爆自己執政8年期間，一些鮮為人知的內幕，包括他承認在伊拉克戰爭過程中犯錯、在「卡特里娜」風災中猶豫不決、曾考慮向伊朗和敘利亞採取軍事行動；又為向恐怖嫌犯施以水刑辯護，強調全靠這項嚴刑，才成功制止伊斯蘭武裝分子向倫敦的希思羅機場及金絲雀碼頭發動恐怖襲擊。

《決策時刻》全長497頁，書中詳述由2001年「9·11」恐怖襲擊開始，至布什下台前的金融風暴期間，他在白宮執政的歲月裡，所作出的14項重大決策。新書初版150萬本，布什本周上美國各大電視台節目宣傳這本回憶錄，曝光率大增。

他在書中說，中情局使用受爭議的迫供技術粉碎了恐怖分子多宗對美英的襲擊陰謀，英國希思羅機場、倫敦金絲雀碼頭、美國駐外使館和美國境內數個目標因此避免受到襲擊。他寫道：「毫無疑問，那些措施是殘酷的，但醫學專家對中情局保證，不會給犯人造成永久性的傷害。我知道審訊項目是敏感和有爭議的，它有一天會被公之於眾。到時，我們將會遭到有關美國在其道德價值觀上後退的批評，我傾向通過另一種方式來獲得情報，但是安全和價值觀的選擇是真實存在的。」

他寫道：「毫無疑問，那些措施是殘酷的，但醫學專家對中情局保證，不會給犯人造成永久性的傷害。我知道審訊項目是敏感和有爭議的，它有一天會被公之於眾。到時，我們將會遭到有關美國在其道德價值觀上後退的批評，我傾向通過另一種方式來獲得情報，但是安全和價值觀的選擇是真實存在的。」

公開承認授權迫供

他在接受《泰晤士報》的訪問時還公開承認曾授權調查人員對恐怖嫌犯使用「水刑」。他說：「有3個人（包括「基地」組織頭目哈立德·謝赫·穆罕默德）接受了「水刑」，我認為這個決定救了很多人的命……那簡直對極了！」

「作為總統，你的工作是要保護國家。」布什說，在保安與行為準則兩者之間，他完全明白需要協調。他在任期間通過了法律，使美國的未來總統都有權批准用「水刑」或是其他迫供方式去審訊恐怖嫌犯。對此，他感到自豪。

「水刑」是布什在任時美國中央

情報局對恐怖嫌犯採取的一種使犯人以為自己快被溺斃的刑罰方式。「水刑」遭到多方譴責，被批評為是一種酷刑，美國總統奧巴馬上任後，2009年1月下令禁止了該刑罰方式。

試圖改善公眾形象

這本回憶錄試圖重建布什的聲譽，提供了他對其總統任期內最具爭議性事件的解釋。布什此前很少公開活動以及接受媒體的採訪，但為了宣傳這本書，他接受脫口秀節目主持人奧花雲費的採訪，並出席邁阿密書展，還在視頻分享網站YouTube上宣傳自己的新書。

在回憶錄的結尾，布什也希望隨着時間的推移，他在人們心目中的形象會有改善。「從現在開始幾十年之後，我希望人們把我看成是這樣一位總統：他意識到了我們這個時代所面臨的中心挑戰；他兌現了讓這個國家變得更加安全的承諾；他在追求自己的信仰時沒有絲毫的動搖，只是在有必要的時候略有調整；他信任每個人，讓他們作出生命中的選擇；他也利用美國的影響力在全世界推進自由事業。」



▲ 「9·11」恐怖襲擊發生時，布什正在訪問佛羅里達一所小學。當幕僚告訴他一架飛機撞入世貿大廈後，他呆坐了長達7分鐘

資料圖片

「奧巴馬在哪裡？」

◆ 談貝理雅

他視他在任期間擔任英國首相的貝理雅，為他在海外最堅定的盟友。這位盟友和其他領導人的分別在於他始終沒有動搖對美國的支持。

由於貝理雅是工黨黨魁，又是布什的前任克林頓的親密朋友，所以布什起初對貝理雅抱着懷疑的態度。但布什說，他在「9·11」事件發生後向貝理雅打第一個電話，鞏固了這個聯盟。

他寫道：「我仍然認為美國是唯一的超級大國嗎？答案是肯定的。」

◆ 談金融危機

他擔任總統的最後一次重大考驗是2008年爆發的全球金融危機，對於這次危機，他並沒有去討論他擔任總統期間實施的一系列政策是危機的根源，如過度放鬆監管以及過度推行自由市場經濟政策等。他只是表示他從來沒有想到過危機會爆發，而且如此嚴重。「我真的不知道這次金融危機是積累了超過十年以後才形成的，我對經濟工作的重點是關注民衆的廚房，也就是就業問題和通貨膨脹，我認為只要有監管和評級機構的存在，任何主要的信貸危機都不會產生。」

英國《衛報》、《泰晤士報》

《決策時刻》縱橫談